

ABONNEMENT

Payable d'avance, par an... \$3.
de do quatre mois... 1.00
de do un mois... 0.25
Edt. Hebdomadaire, par an... 1.00

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... \$0.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.06
Une fois la semaine... 0.05
A long terme, conditions spéciales

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 23 Janvier 1884
LE MINISTÈRE DE QUÉBEC

Nous venons de recevoir une dépêche qui nous apprend que le ministère de Québec est constitué comme suit:

M. Ross, premier ministre, et MM. Taillon, Lynch, Robertson, et Blanchet.

Voici la distribution des portefeuilles: M. Ross, travaux publics et chemins de fer; M. Taillon, procureur général; M. Lynch, commissaire des terres; M. Robertson, trésorier; M. Blanchet, secrétaire provincial.

Il reste encore un portefeuille à remplir. On dit que cette nomination se fera dans quelques jours.

DÉPENSES DIVERSES

Il appert d'un état déposé sur le bureau de la chambre que l'on aurait payé depuis le 1er juillet 1883, au compte des dépenses imprévues et en vertu d'ordres du Conseil, la somme de \$6,696, dont \$5,333 sous forme de gratifications aux veuves et Lésitaires de fonctionnaires publics décédés.

Nous constatons également qu-soixante-cinq employés ont été mis à la retraite, durant l'année dernière et que leurs pensions se chiffrent par \$32,376.

Il n'a été nommé que quarante officiers pour remplir en partie les vacances ainsi crées et rendues nécessaires par l'âge avancé et les infirmités des titulaires, ou par les exigences du service civil.

JUSTES RÉCLAMATIONS

M. le capitaine Scott, M. P., vient de recevoir une lettre du secrétaire de la Société de bienfaisance ir adaise de Manitoba. On prie le député de Winnipeg d'user de son influence pour faire payer les centaines d'ouvriers dupés par la compagnie du chemin de fer de la Souris et des Montagnes Rocheuses, avant que celle-ci n'obtienne d'autres faveurs du gouvernement.

LE GLOBE ET L'ORATEUR

Le Globe attaque M. l'Orateur Kirkpatrick et lui reproche d'être le président d'une compagnie de Kingston qui aurait obtenu du gouvernement un contrat pour la construction de locomotives. Mais l'organe grit ignore donc que la loi permet à un homme public non seulement d'avoir des actions, mais d'occuper des positions officielles dans nos compagnies publiques qui peuvent contracter avec le gouvernement sans porter atteinte à l'indépendance du parlement. Pour quoi le Globe ne nous prêterait-il pas de M. Anglin, qui, lui, violait la loi en acceptant des contrats d'impressions, lorsqu'il était Orateur.

Pour résumer les faits, disons que la compagnie dont il s'agit avait eu le contrat pour la confection de 25 locomotives, parce que sa soumission était la plus basse, et pour aucun autre motif. Il n'est si peu de politique dans cette affaire que le gérant de la compagnie esgrit, et que M. Gunn, député de Kingston, et sir Richard Cartwright lui-même comptent au nombre des directeurs. Ce qui exclut toute idée de favoritisme.

COURRIER

L'appel de l'élection de Bothwell sera entendu le 19 de février de la Cour Suprême.

Le lieutenant-gouverneur de Québec est retenu au lit par une inflammation de poumons.

Il devait arriver aujourd'hui une délégation composée de plus de soixante membres de sociétés de tempérance.

La nomination de l'honorable M. Mousseau comme juge de la Cour Supérieure sera publiée dans la Gazette Officielle de samedi.

Le comité chargé de dresser les listes des membres des comités permanents de la chambre des Communes s'est réuni aujourd'hui.

Il est rumored que le premier caucus du parti conservateur sera tenu prochainement. Il y serait question de matières fort importantes.

On croit que la mesure du gouvernement concernant le Pacifique sera soumise dans peu de jours. Il est probable qu'elle soulèvera un grand débat. De cette mesure dépend le sort de la compagnie du Pacifique.

Nous avons eu le plaisir de recevoir la visite de l'honorable M. Isidore Leblanc, membre du gouvernement de la Nouvelle-Ecosse.

M. Leblanc est le premier Acadien qui soit parvenu à entrer dans le ministère de la Nouvelle Ecosse, où nos compatriotes ont peu de chances de parvenir et pas d'écoles françaises. M. Leblanc est un grand propriétaire de navires.

ECHOS DU PARLEMENT

Sir John Macdonald a annoncé qu'il présenterait aujourd'hui son bill relatif au cens électoral.

Le Sénat s'est ajourné, hier, pour permettre à ses membres d'accompagner les restes du sénateur Bourinot jusqu'à la gare du chemin de fer.

Le Globe dit que le candidat du gouvernement local au poste d'Orateur n'est pas M. Murray, mais M. Clarke, qui occupe ce poste depuis plusieurs années.

M. Weldon demande copie du contrat conclu par le gouvernement avec Jonathan O'Brien, pour la construction du steamer Princess Louise, du rapport du capitaine Séot, sur la marine royale, sur la perte de ce navire, ainsi que de la preuve faite lors de l'enquête qui eut lieu à ce sujet.

M. Cameron, de Huron, a présenté, hier, son bill électoral, lequel prescrit l'emprisonnement de ceux qui seront trouvés coupables d'avoir fait de la corruption. Si ce bill devait avoir un effet rétroactif, les banquettes de la gauche seraient à

peu près toutes veuves de leurs propriétaires. Et que ferait-on, par exemple, de M. Laflamme, ex ministre de la justice, et qu'a rendu si célèbre la trappe de Sainte-Anne?

La publication des Débats des Communes, a coûté, l'an dernier, \$26,312.50, et les salaires des officiers, ainsi que les dépenses contingentes se chiffrent par \$223,313.66. L'indemnité des membres et leurs frais de voyage se sont élevés à \$221,985.30. Au Sénat, l'indemnité et les frais de route représentent \$74,790.

M. Cockburn demandera demain copie de la correspondance échangée avec des compagnies ou des particuliers concernant la construction du tronçon de chemin de fer projeté entre Gravenhurst et Callander, ou la concession d'une subvention pour cet objet; aussi, copie de tous arrangements ou de toutes propositions s'y rattachant.

Sir Richard Cartwright veut évidemment se renseigner le mieux possible avant de se mesurer avec sir Leonard Tilley. A la liste déjà longue de ses avis de motion, il faut ajouter la demande d'un état détaillé du compte du gouvernement au Canada avec la Banque d'Echange, et de copie de tous les documents relatifs à l'emprunt canadien de quatre millions.

Les pétitions suivantes ont été déte reçues hier:

De la chambre de commerce de la cité de Toronto et de l'association de la halle au blé de Toronto, demandant la passation d'un acte les autorisant à se fusionner sous le nom de Chambre de Commerce de la cité de Toronto.

De M. Athanase Dufresne et autres, demandant la passation d'un acte à l'effet de constituer en corporation les pilotes entre Montréal et Québec.

De la corporation municipale du village de Bruxelles, Ontario, demandant que la franchise électorale soit étendue aux femmes ayant les qualifications requises.

Sir Leonard Tilley a soumis un état des paiements portés aux dépenses imprévues, en vertu d'ordres du conseil, depuis le 1er juillet jusqu'à date.

Aussi, un état des mandats spéciaux émis par le gouverneur général depuis la dernière session du parlement, pour l'exercice 1882-83, et un état semblable pour l'exercice 1883-84.

Aussi, un état faisant connaître les nom, grade, salaire et allocation de chaque personne mise à la retraite, la durée de ses services, la cause de la mise à la retraite, et si la vacance a été remplie par avancement ou par une nomination nouvelle, et le salaire du nouvel employé.

Les mandats émis par ordre du Conseil et imputables à l'année fiscale 1883-84, représentent une somme de \$118,793, tandis que ceux émis depuis la dernière session, au compte de l'année 1883-84, s'élèvent à \$384,584, c'est-à-dire \$47,000 pour régler les réclamations de M. McDonald, entrepreneur de l'Intercolonial, \$100,000 pour les édifices publics de Winnipeg, \$29,057 pour les écoles d'infanterie de Toronto, Saint-Jean et Fredericton, \$25,000 pour un pont à Emerson, \$50,000 pour la police à cheval du Nord-

Ouest; \$5,000 pour l'exposition des pêcheries et \$23,000 pour le chemin de fer de l'île du Prince-Edouard.

La chambre des communes n'a siégé, hier encore, qu'une demi-heure, pour entendre les explications de sir John A. Macdonald au sujet des remaniements ministériels. On sait que le ministère de l'intérieur a été divisé en deux sections, l'une présidée par l'honorable M. Macpherson, et l'autre par sir John A. Macdonald qui dirige les affaires des Sauvages et de la police à cheval du Nord-Ouest.

M. B. Ake a prétendu que le ministère de l'intérieur proprement dit devait, à raison de son importance, être représenté par un membre de la chambre des communes.

En ce qui a trait à la nomination de sir Charles Tupper comme haut commissaire à Londres, le premier ministre a déclaré qu'il serait prêt à la justifier, lorsqu'on l'attaquerait.

M. Paterson, de Brant, doit demander aujourd'hui un état indiquant la quantité de blé et de farine importée dans les diverses provinces du Canada, ainsi que la quantité exportée de ces provinces pendant les cinq mois expirés le 30 novembre 1883;

Aussi, un état indiquant la quantité de blé et de farine importée dans les diverses provinces du Canada et la quantité exportée de ces provinces pendant le mois de décembre 1883;

Aussi, un état de toutes réclamations faites pour remises des droits sur des articles fabriqués pour l'exportation (non comprises dans le dernier état soumis à cette chambre) donnant le nom de toutes les personnes qui ont présenté une demande, leur siège d'affaires, les articles pour lesquels le drawback a été demandé et le montant de chaque réclamation.

On prête au Dr Orton qui est maintenant fixé à Winnipeg, mais qui continue de représenter Wellington-Centre au parlement, l'intention de présenter un bill qui permettrait aux cultivateurs du Nord-Ouest, d'emprunter au taux de cinq pour cent. Il s'agirait de créer des banques qui seraient soumises par leurs chartes aux mêmes règlements quant à l'inspection et à la gestion, que ceux qui régissent les autres banques. Le gouvernement émettrait au profit de ces institutions des billets jusqu'à concurrence du tiers de la valeur des propriétés foncières appartenant aux cultivateurs actionnaires des banques en question qui ne feraient affaires qu'avec la classe agricole. Tout cultivateur qui donnerait à la banque une première hypothèque sur sa ferme, aurait droit à un crédit représentant la valeur d'un tiers de sa terre. Nous avouons que l'intention nous paraît excellente, mais nous doutons fort que le gouvernement n'y réussisse ainsi en agent de prêt.

Il est évident que M. Cameron, de Huron, veut s'occuper du Nord-Ouest. A la suite de ses motions de l'autre jour vient la demande de toute correspondance et de tous documents se rapportant à la concession de permis pour la coupe du bois à la Montagne du Cyprès, ainsi que tous les ordres du Conseil concernant le choix de Regina, comme capitale des territoires du Nord-

(Suite et fin sur la quatrième page.)

1884 JANVIER 1884

GRANDE VENTE ARGENT COMPTANT

Avant de prendre l'inventaire.

5 LIGNES A BON MARCHÉ 5

ÉTOFFES A ROBES—703 pièces d'étoffes à robes, achetées en job. Les meilleures que nous ayons jamais eues.

GOUVERTES—311 paires pour être vendues pour moins du coût de la manufacture.

GILETS POUR DAME—160 gilets pour dame (un autre job), à moitié prix.

TOILE A NAPPE—49 pièces venant d'être reçues. La moins chère à Ottawa.

TAPIS—96 pièces qui doivent être vendues pendant le mois. Bon marché.

BRYSON, GRAHAM & Co., No. 152 et 154, RUE SPARKS.

ROBES DE BUFFLES! ROBES DE BUFFLES!!

Allez au grand DÉPÔT DE ROBES DE BUFFLES, dans les salles d'encan de M. TACKBERRY, 29 Rue Sparks, en face de l'hôtel Russell.

Grandes peaux de buffles de \$6 à \$20, de loupervier, d'ours du nord et japonais. Sur 33 peaux d'ours il m'en reste quatre seulement, et j'ai vendu 150 peaux de loupervier. Mes capots en pelletterie se vendent aussi très rapidement, car les prix sont très bas.

Venez tous au grand dépôt de robes de buffles. Je puis vendre moins cher qu'aucun autre marchand peut acheter et mes prix sont au plus bas. J. B. TACKBERRY, Encanleur.

CONTRAT DE MALLE

DES soumission cachetées, adressées au maître général des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, VENDREDI 22 FÉVRIER 1884, pour le transport des malles de Sa Majesté, par contrat pour quatre ans, dix-huit fois par semaine, aller et retour, entre New-Edinburgh et Ottawa à partir du 1er Avril prochain.

Le transport peut-être fait à pied ou autrement, les malles devant quitter le bureau de New-Edinburgh tous les jours, dimanches exceptés, à 8 h 00 a. m., 1 00 p. m. et 7 00 p. m. et devront être rendues au bureau de Poste d'Ottawa à 8 20 a. m., 1 20 p. m. et 7 20 p. m.

Les malles devront quitter le bureau de poste d'Ottawa immédiatement après chaque échange de malles et être rendues à New-Edinburgh dans les vingt minutes suivantes.

Des avis imprimés, contenant de plus amples informations quant aux conditions du contrat proposé, peuvent être vus, et des formulés de soumission peuvent être obtenus aux bureaux de poste de New-Edinburgh et d'Ottawa au bureau du soumissionné.

J. P. FRENCH, Inspecteur des postes

Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa, 17 Janvier, 1884

FUMEZ LES CIGARES CABLE

ET EL PADRE MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

ON DEMANDE Un garçon, âgé de 14 à 16 ans, pour se rendre généralement utile dans une maison privée. S'adresser à Mue Bélanger, 264 rue Sussex.

DES soumissions cachetées, portant la suscription "Habilllements pour la Police à cheval," et adressées à l'Honorable Président du Conseil Privé, Ottawa, seront reçues jusqu'à midi, Jeudi, 14 Février 1884.

Des formulés imprimés de soumission, contenant tous les renseignements voulus quant aux articles et les qualités requises, seront fournis par le soumissionné. On ne recevra que des soumissions qui seront faites sur ces formulés. On pourra voir des échantillons de tous les articles en s'adressant au Bureau du Soumissionné.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque "accepté" par une banque canadienne, pour une somme "égale à dix pour cent" du total de soumission, lequel chèque sera confisqué si la personne refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou si elle n'égilge de compléter le service entrepris. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis.

Il ne sera rien payé aux journaux qui publieront la annonce sans y avoir été d'abord autorisés.

FRED WHITE, Contrôleur P. C. du M. O. N.

Ottawa, 10 Janvier, 1884.

PATINS PATINS PATINS

Assortiment Complet

E. G. LAVERDURE No. 96 Rue RIDEAU.

VIEUX DE 54 ANS L'ELIXIR

Végétal Balsamique

N. H. DOWNS

A subi une épreuve de CINQUANTE-QUATRE ANS, et a été reconnu comme le meilleur remède contre les

Rhumes, la toux, la Coqueluche et toutes les maladies des Pormous.

25 cts. et \$1.00 la Bouteille. VENDU PARTOUT, par G. O. LACIER, Ottawa, 14 mai 1884

LA VILLE ET LA PROVINCE

Les clubs de raquettes—Vendredi soir les différents clubs de raquettes d'Ottawa doivent se réunir pour faire une marche dans la ville.

Rappelez-vous que je tiens toujours le Porter au gallon N. A. SAVARD.

Cadeau—Le marquis de Lorne vient d'expédier à la batterie de campagne de Québec un très joli cadeau, consistant en une pièce d'orfèvrerie en argent massif représentant une pièce d'artillerie montée et équipée, et portant inscription.

Vandalisme—Le Moniteur Acadien nous apprend que, il y a quelques semaines, sept misérables se sont introduits dans l'église catholique des Mines Joggins, N. E., ont démolé l'autel, brisé les fleurs et les vases, volé les calices et les ornements.

Elections—A une assemblée de l'Association des sténographes canadiens, M. Georges Holland a été élu président et A. F. Wallis, du Mail de Toronto, secrétaire correspondant.

Restitution—On se rappelle ce nommé Dewey qui a obtenu il y a quelque temps, à Montréal, \$80,000 sur des connaissances forgés.

Avis aux hôteliers—Je vendrai, au prix courant, d'ici au mois de mars, Vins rouge, blanc et Sherry, Brandy, Gin, Old Tom, Rye, en caisse et au gallon.

Assaut meurtrier—Une jeune fille respectable du nom de Mercier, et demeurant rue Scott, Québec, se promenait dimanche soir en compagnie d'un jeune homme près de sa résidence.

La police a été informée et s'est mise à la recherche du coupable, que l'on suppose être un jeune homme qui prétend à la main de M. A. Mercier, qui était jaloux de la préférence qu'elle avait pour l'autre.

Aux visiteurs—Les nombreux visiteurs qui viennent à Ottawa pendant les sessions, ne doivent pas manquer, en débarquant du train à la gare du chemin de fer du Pacifique, ou avant d'y monter, de se rendre au magnifique restaurant Iroquois, situé en face de la gare Union.

Véritable spécifique—Comme remède pour la bronchite et les rhumes, employez la Diphthérie du Dr A. Lacerte, le seul véritable spécifique contre la diphthérie et autres maux de gorge.

Sirop du Dr Coderre pour soulager les douleurs des jeunes enfants—25c. par bouteille.

Le meilleur remède connu contre les affections de la gorge et des poumons est le sirop de gomme d'épinette rouge de Gray.

P. C. AUCLAIR TAILLEUR MILITAIRE OTTAWA

Habillements, une spécialité, au magasin militaire de Broadway, 133 rue Sparks, Ottawa.

Les messieurs désirant avoir un habillement complet devraient rendre une visite au magasin militaire Broadway où les étoffes dans les meilleurs goûts viennent d'être reçues.

Première qualité de draps noirs anglais venant d'être reçus au magasin militaire Broadway. Ces draps seront spécialement pour habits de cérémonie et la meilleure place pour les avoir est chez P. C. AUCLAIR

Habillements et pardessus d'hiver de première qualité, vendus à 10 pour cent de moins que les plus bas prix ordinaires au magasin militaire Broadway, 133, rue Sparks Ottawa.

Donnez vos commandes pour habits de cérémonie au magasin militaire Broadway, et le moins cher de la ville.

P. C. AUCLAIR, propriétaire, 133, RUE SPARKS, OTTAWA 17 jan. 88. 1 a.

PETITE GAZETTE

Diphthérie—Un remède souverain contre cette maladie est aujourd'hui offert au public. Voir l'annonce "Diphthérie" dans nos colonnes.

La jeunesse—Personne n'aime à vieillir. Une jeune fille surtout voit avec peine les printemps laisser tour à tour leur empreinte sur son charmant visage.

Les pilules de noix longues du McJale guérissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

Ottawa, Ont., 10 Juillet 1880 Cher Monsieur—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile.

Toute personne désirant laisser son ordre, soit pour pantalon ou habillement, ferait bien de se hâter d'aller à l'établissement N. York.

Un bon remède.—Pour les crampes, les douleurs dans l'estomac, dans les intestins, et pour les frissons, servez-vous du Pain Killer de Perry Davis.

Aviz.—Pour le mal de dents, les brûlures, les coupures et le rhumatisme, servez-vous du Pain Killer de Davis.

Livres de comptes—Ayant reçu dernièrement un grand lot de livres de compte, j'offre de les vendre à 10 pour cent meilleur marché qu'à l'ordinaire.

Une heureuse idée.—En ces temps froids il est bon que nous avertissons ceux de nos lecteurs qui ont occasion de se rendre à la gare du Pacifique, soit pour aller reconduire ou pour aller recevoir des amis et connaissances.

Le meilleur remède connu contre les affections de la gorge et des poumons est le sirop de gomme d'épinette rouge de Gray.

Sirop du Dr Coderre pour soulager les douleurs des jeunes enfants—25c. par bouteille.

Le meilleur remède connu contre les affections de la gorge et des poumons est le sirop de gomme d'épinette rouge de Gray.

Sirop du Dr Coderre pour soulager les douleurs des jeunes enfants—25c. par bouteille.

Le meilleur remède connu contre les affections de la gorge et des poumons est le sirop de gomme d'épinette rouge de Gray.

Sirop du Dr Coderre pour soulager les douleurs des jeunes enfants—25c. par bouteille.

Le meilleur remède connu contre les affections de la gorge et des poumons est le sirop de gomme d'épinette rouge de Gray.

Avis important aux Dames d'Ottawa et des environs.

MM. D. Chisholm et Cie, ont réouvert leurs chapeaux, nuages, manteaux, châles, pardessus, au prix coûtant, et toutes les autres marchandises en magasin réduites de dix pour cent.



L'AMI DES PAUVRES.

PAIN KILLER DE PERRY DAVIS

Guérit la Dysenterie, le Choléra, la Diarrhée, les Crampes et les Douleurs d'Estomac, les maladies du Foie, la Dyspepsie, les Indigestions, les Rhumes Soudains, la Toux, etc.

EMPLOYÉ à l'EXTÉRIEUR il guérit le Panaris, les Engorgements, les Entorses, les Ulcères, les Brûlures, la Rhumatisme, les Neuralgies, les Douleurs dans les Membres, et les Jointures, etc., etc.

En vente chez tous les Pharmaciens 25c. et 50c. la Bouteille

SOCIÉTÉ

Le Dr DUHAMEL étant obligé de faire une absence de deux mois pour remplir ses devoirs parlementaires, a induit le Dr F. W. Church, d'Albion, jeune médecin déjà avantageusement connu dans le district d'Ottawa, à se joindre à lui.

Le pharmacie va être augmentée considérablement, de sorte que le public y trouvera tout ce qu'il faut, à très bas prix

No 230, rue Principale, Hull Près du nouveau bureau de poste. Hull, 3 janvier 1884 1m

DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES,

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA. Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada.

Une douzaine de Portraits CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$8.00.

Photographies de toutes grandeurs, satis faction garantie. Une visite est sollicitée chez DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883. 1a.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageurs tous les jours (dimanches exceptés) comme suit: Départ de la Pointe Lévis..... 8.10 a. m.

Le train se raccorde à la Courbe des Chaudières avec le train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p. m.

Le char Pullman qui part de Montréal les lundis, mercredi et vendredi se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

D. POTTINGER, Surintendant général, Ottawa, 19 Déc 1882 1a

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'essai de votre Arnica et liniment d'huile.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER

MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes 17 mars 1883 1a

AVIS

AVIS PUBLIC est donné par le présent qu'une demande sera faite au Parlement, à sa prochaine session, pour obtenir un acte constituant la Compagnie du chemin de fer de Vaudeville et Prescott.

Avocats des requérants. Montréal, 14 novembre 1883.

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA. CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent

FOURRURES

Le public d'Ottawa et de ses environs est invité à venir examiner notre assortiment contenant ce qu'il y a de plus nouveau et de plus élégant en fait de MANTEAUX et DOLMANS,

Une spécialité de garnitures de fourrures: Manchons, Gants, Chapeaux, Casques et mitaines.

H. L. COTE

128, Rue Rideau. Sept. 1883 1a

TOUS LES THÉS ŒUVRES

Sont réduits de 25, 30 et 35 pour cent pour un mois seulement

Némanquez pas cette occasion

Oscar McDonell, EPICIER ET MARCHAND DE VINS

101, Rue RIDEAU, OTTAWA.

M. Joseph Tassé

LES CANADIENS DE L'OUEST —Deux volumes en 8, de 800 pages, avec 21 gravures—\$3.

UN PARALLÈLE: LORD BEACONSFIELD ET SIR JOHN A. MACDONALD—Brochure politique—25 cents.

Mde J. B. Bertrand

A OUVERT UNE ECOLE PRIVÉE. Dans l'ancien magasin de M. A. D. Richard, COIN DES RUES DE L'EGLISE ET CUMBERLAND.

Elle enseigne le FRANÇAIS et l'ANGLAIS et tient aussi une ECOLE DU SOIR. Ottawa, 11 Oct 1883

MAGASIN D'HABITS

D'AUTOMNE ET D'HIVER CHAPEAUX et CASQUES, est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en VENDANT A BON MARCHÉ.

CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville. Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, GRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, etc.

G. Gagné et Cie

277, RUE WELLINGTON, 5 mars, 1883 1a

Bassin de Carenage

COLOMBIE BRITANNIQUE DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au sousigné, et portant la suscription: "Soumission pour Bassin de Carenage C. B." seront reçues à ce bureau jusqu'à VENDREDI, le 8 Février, 1884, inclusivement, pour la construction et l'achèvement de la partie non terminée du Bassin de Carenage, au Port d'Esquimalt

COLOMBIE BRITANNIQUE, conformément aux plans et au devis que l'on pourra voir au Ministère des Travaux Publics, à Ottawa, et en en faisant la demande à l'honorable J. W. Trutch, à Victoria, C.B., à partir de Lundi, le 24 Décembre prochain.

Les soumissionnaires sont avertis que leurs soumissions ne seront point prises en considération, si elles ne sont faites sur les formules fournies, si les prix n'ont point été indiqués en regard de tous les items qui figurent, et si elles ne portent pas leurs propres signatures.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque accepté par la somme de \$7,500, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministère des Travaux Publics et qui sera confisqué si la personne qui a soumis la soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, F. H. ENNIS, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 12 novembre, 1883.

FAUTE ET DEUXIEME

Madame la marquise "Depuis quatre matins, je prenais vous écrire, mais main tremblait plume me tombait Je suis dans un ne peut se faire pleure comme un vous effrayez par marquise, c'est d'heur que je pleure Il est sauvé n'quise, il est sauvé Le docteur Ge que le mal était que la guérison d maitre était cert plus qu'un grand un Dieu... Je me noux devant lui brassé les mains dit: Mon cher F dame la marqu son cher Firmu moi qu'il faut re bon Dieu qui a gre. Et moi je c'est vous qui ét Voyez-vous, n quise, je crois bi plus du tout la vas, je viens, je instant je me me comme un fou, o te, je ne sais pas les chansons, de pays bourgoisre coup, me sont re moire. Ca, c'est madame a marqu

Depuis quelq M. le marquis e valesce;ce; heu le voit repren faut perdre de tions et l'entour de soins; mais craindre pour sa vé!

Il commençai faible; appuyé teur ou au mien doucement, il f le tour de notre que roses et jasu Mais lorsqu'il avez heureusem jour à un fils, ce à vue comme da drôles et qui fon joue au théâtre. trouvé subiteme qu'ils ont gard e! Maintenant, m quise, mon cher deux fois le tour à'arrêter, en s'e ment sur un bâ

Il parle consta madame la marq vivement vous huit jours, il a vous viendriez Madère, si votr tait de faire ce mais il a brusq d'idée il y a troi te d'une convers avec le docteur.

Que s'est-il p Je ne l'ai pas er me l'ont pa dit viné. Pour vo marquise, et p fois de ma vie, cret de mon ma Madame la m viendrez pas à que c'est M. le vous retrouv' r

Je suis, mada avec le plus pro tre très humble et trèsdévoué se

En achevant t ne femme se mi de douces larmes, mais son dié, et une joie nait en elle.

Elle porta la l C'était un baisem à son mari.

Ab! je ne sui mes souffrances mais il m'est rer de vouloir vivre Quand elle se

LA VALLÉE DE L'OTTAWA —Etude sur ses ressources agricoles, forestières, minérales, ses chemins de fer, ses canaux, etc.—Brochure de 50 pages—25 cents.

PHILEMON WRIGHT OU COLONISATION ET COMMERCE DE BOIS—Etude sur les commencements de la vallée de l'Ottawa et sur son commerce de bois.—25 cents.

LE CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE — Brochure de 40 pages—25 cts.

AUX CANADIENS-FRANÇAIS EMI GRÉS—Discours prononcé à Lowell, le 4 octobre 1882.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada

En achevant t ne femme se mi de douces larmes, mais son dié, et une joie nait en elle.

Elle porta la l C'était un baisem à son mari.

Ab! je ne sui mes souffrances mais il m'est rer de vouloir vivre Quand elle se

En achevant t ne femme se mi de douces larmes, mais son dié, et une joie nait en elle.

Elle porta la l C'était un baisem à son mari.

Ab! je ne sui mes souffrances mais il m'est rer de vouloir vivre Quand elle se

FEUILLETON

FAUTE ET CRIME

DEUXIEME PARTIE

(Suite)

Madame la marquise, "Depuis quatre jours, tous les matins, je prenais la plume pour vous écrire, mais impossible, ma main tremblait si fort que la plume me tombait des doigts."

"Je suis dans un état dont on ne peut se faire une idée, je pleure comme un enfant. Oh! ne vous effrayez pas, madame la marquise, c'est de joie et de bonheur que je pleure."

"Il est sauvé! madame la marquise, il est sauvé! Le docteur Gendron a déclaré que le mal était arrêté, vaincu; que la guérison de mon bon cher maître était certaine."

"Madame la marquise, cet homme-là est plus qu'un grand médecin, c'est un Dieu!... Je me suis mis à genoux devant lui et je lui ai embrassé les mains. Alors il m'a dit: Mon cher Firmin, oui madame la marquise, il m'appelle son cher Firmin, ce n'est pas moi qu'il faut remercier, c'est le bon Dieu qui a guéri votre maître. Et moi je lui ai répondu: c'est vous qui êtes le bon Dieu."

"Voyez-vous, madame la marquise, je crois bien que je n'ai plus du tout la tête à moi; je vas, je viens, je cours, à chaque instant je me mets à danser, seul, comme un fou, ou bien je chante, je ne sais pas vraiment quelles chansons, de vieux airs du pays bourguignon qui, tout à coup, me sont revenus à la mémoire. Ça, c'est bien de la joie madame la marquise."

"Depuis quelques jours déjà, M. le marquis est entré en convalescence; heure par heure on le voit reprendre ses forces; il faut prendre de grandes précautions et l'entourer de beaucoup de soins; mais il n'y a plus à craindre pour sa vie; il est sauvé!"

"Il commençait à être moins faible; appuyé au bras du docteur ou au mien, en allant bien doucement, il faisait au soleil le tour de notre jardin qui n'est que roses et jasmins."

"Mais lorsqu'il apprit que vous avez heureusement donné le jour à un fils, ce fut changement à vue comme dans ses pièces si drôles et qui font tant rire, qu'on joue au théâtre. Ses yeux ont trouvé subitement une clarté qu'ils ont gardé depuis."

"Maintenant, madame la marquise, mon cher maître fait seul deux fois le tour du jardin sans s'arrêter, en s'appuyant seulement sur un bâton."

"Il parle constamment de vous, madame la marquise, et il désire vivement vous revoir. Il y a huit jours, il avait décidé que vous viendriez le retrouver à Madère, si votre santé permettait de faire ce long voyage; mais il a brusquement changé d'idée il y a trois jours, à la suite d'une conversation qu'il a eue avec le docteur."

"Que s'est-il passé entre eux? Je ne l'ai pas entendu et ils ne me l'ont pas dit; mais je l'ai deviné. Pour vous, madame la marquise, et pour la première fois de ma vie, je trahis un secret de mon maître."

"Madame la marquise, vous ne viendrez pas à Madère, parce que c'est M. le marquis qui ira vous retrouver à Coulange."

"Je suis, madame la marquise, avec le plus profond respect, votre très humble, très obéissant et très dévoué serviteur, FIRMIN BRUCELLE."

En achevant sa lecture, la jeune femme se mit à sangloter, et de douces larmes inondèrent ses joues, mais son front s'était irradié, et une joie immense rayonnait en elle."

"Elle porta la lettre à ses lèvres. C'était un baiser qu'elle envoyait à son mari."

"Ah! je ne suis pas au bout de mes souffrances! s'écria-t-elle; mais il m'est rendu, j'ai eu raison de vouloir vivre!"

Quand elle se sentit plus cal-

me, elle essuya son visage et ses yeux et reprit le chemin du château.

Elle s'enferma dans sa chambre et écrivit deux lettres; une de quelques lignes au vieux serviteur pour le remercier; l'autre très longue au marquis de Coulange. Cette fois n'ayant plus à subir la volonté de sa mère, elle ne craignit point de laisser déborder sa tendresse et son amour. La lettre terminée, elle s'aperçut qu'elle n'avait pas dit un mot de l'enfant. Un frisson passa dans tous ses membres."

"Oh! c'est épouvantable! s'écria-t-elle avec désespoir. Après avoir réfléchi un instant, elle se décida à écrire: "L'enfant se porte bien."

Ainsi reprit-elle, d'un ton douloureux, me voilà pour toujours condamnée à mentir! Où donc est ma fertilité? où donc est ma conscience? qu'on me retire la défroque abîmée ou ils m'ont précipitée."

"Ils devaient m'aimer, me soutenir, me protéger; au lieu de cela, ils ont brisé ma vie, broyé mon cœur. C'est ma mère, c'est mon frère... Oh! je les hais!"

Elle sortit dans la soirée, et porta elle-même ses deux lettres au bureau de poste."

XXIV

VOILA LE CALICE

Cinq jours après, Sosthène était de retour à Coulange. Il était parti joyeux, rayonnant, il revenait sombre et triste. Evidemment, madame de Perny lui avait fait part des nouvelles qu'elle avait reçues de Madère. Le marquis de Coulange recourant la santé, c'était voir s'en aller en fumée le magnifique rêve qu'ils avaient fait. Après de si belles combinaisons, de si brillantes espérances, après s'être donné tant de soucis, tant de peine, se retrouver devant rien, c'était pour tous les deux un coup terrible."

"Et puis, comme tous les criminels, ils n'étaient pas tranquilles, ils ne pouvaient l'être. Si endurcis qu'ils fussent, ils sentaient, ils voyaient les dangers qui les menaçaient. Chez les plus grands coupables, il y a toujours un instant où la conscience se révolte et fait entendre sa voix courroucée."

Sosthène et sa mère n'en étaient pas encore là, sans doute mais ils ne se dissimulaient pas toute la gravité qu'il y avait pour eux dans la situation nouvelle."

Il était facile de lire sur le visage de Sosthène sa contrariété, son dépit, son désappointement, ses inquiétudes. Un crime sans profit pour lui, c'est-à-dire devenu inutile, tous ces merveilleux projets, détruits, démolis comme un château de cartes, quel écroulement autour de lui! Insatiable dans son ambition, il avait déjà grimpé sur toutes les hauteurs; retomber dans la pauvreté, dans la boue, quelle chute!"

Il serait revenu enchanté de son voyage s'il avait pu se dire encore qu'en s'occupant des affaires de son beau-frère et de sa sœur il travaillait pour lui."

En dehors des formalités légales aucune difficulté ne se présentait pour empêcher ou retarder l'entrée en possession du superbe héritage de la duchesse de Chesnel-Tanguy. L'affaire était en bon chemin et marchait rapidement, grâce à l'activité du notaire, que la duchesse avait nommé son exécuteur testamentaire."

La majeure partie de la fortune de la défunte était en propriétés foncières, lesquelles n'étaient grevées d'aucune hypothèque. Il y avait tout près de trois millions de valeurs déposées à la Banque de France. Cette somme énorme représentait les économies faites par la duchesse dans les vingt années précédentes."

Sosthène et sa mère tinrent conseil. Ils se tracèrent un nouveau plan de conduite et cherchèrent à se rassurer réciproquement."

(A suivre.)

Carnaval d'Hiver à Montréal

Des milliers et des milliers d'étrangers ne manqueront pas de se rendre à Montréal au commencement du mois prochain pour être témoins des belles fêtes du Carnaval de 84. La plus grande attraction ne sera certainement pas le palais de glace, ni les courses etc., mais bien plutôt la grande installation de pelletteries de toutes sortes au magasin de Chs Desjardins et Cie. En effet rien n'a été épargné pour attirer l'attention des étrangers. On y verra exposés avec un goût parfait les fourrures de toutes les parties du monde, telles que Seal, loutre de mer, loutre du Nord, mouton de Perse, hermine, alaska, astracan, bokhara, écureuil gris, renard argenté, robes de buffle, bouff musqué (musk ox), chèvres grises, noires et à anches, ours, etc. Les capots et manteaux se comptent encore par centaines, les casques et les manchons par milliers. Il y a du choix plus qu'on ne peut en avoir, et les prix sont bas, plus bas qu'ils n'ont jamais été; aussi c'est le temps d'acquiescer des pelletteries, et si vous voulez avoir un bel article, un article de choix et à grand marché allez chez CHS. DESJARDINS et Cie. 637, rue Ste-Catherine, Montréal, à l'enseigne des 3 Chevreux.

UNE CURE ETONNANTE

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans. Pendant ces deux ans, j'ai essayé tous les remèdes possibles, mais sans succès. En voyant l'annonce de la "Valérie" dans la "Miserable", j'eus à curiosité de m'en servir. J'en achetai une boîte chez MM. Lavolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est Lavolette lui-même qui me la revêtit, et il pourra attester que j'étais alors - il y a environ six mois - complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle a suffi à me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant. Les cheveux étaient plus fins. Tous ceux qui ne connaissent sont comme moi étonnés du résultat. Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Archie, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en conscience, naissance pour l'auteur de cette merveilleuse découverte. PIERRE DAME. Montréal, 23 Juillet 1883. En vente chez C. O. DACIER, pharmacien, rue Sussex, Ottawa.

AU CLERGE

OTTAWA PLATING WORKS. Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATENES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSOIRES, BURETTES, ENOENSOIRS, CHANDELIERS, Et autres ornements d'autels. Calices et Ciboures dorés au vermeil, une spécialité. Le seul établissement de ce genre à Ottawa. J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS, Ottawa, 29 janvier 1883.

Le plus grand remède Américain contre le RHUME, LA TOUX, L'ASTHME, LA BRONCHITE, L'EXTINCTION DE VOIX, L'ENROUEMENT ET LES AFFECTIONS DE LA GORGE. Préparé avec la meilleure gomme d'épave rouge (gord délicieux) balsamique, adoucissant expectorant et tonique. Supérieure à n'importe quelle médecine offerte pour la guérison des affections ci-dessus énumérées. Combinaison scientifique de la gomme qui suit de l'épave rouge - sûrement la gomme brute du plus grand prix pour les fins de la médecine. Tout le monde a entendu parler des effets prodigieux des épaves et des pins dans les cas de maladies des voies respiratoires. En France les médecins envoient leurs patients à la mer, dans les forêts de pins et leur prescrivent une infusion faite des bourgeons d'épave.

SIROP DE GOMME D'EPINETTE ROUGE DE GRAY. Dans cette préparation la gomme ne se sépare jamais et ses propriétés anti-spasmodiques, balsamiques, et pectorales et toniques, sont conservées. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

Son efficacité remarquable dans le soulagement de certaines formes de bronchite, et son effet pour ainsi dire psychique dans la guérison de rhumes obstinés sont maintenant connus du public en général. Vendu par tous les pharmaciens respectables. Prix 25 cts. et 50 cts. la bouteille. Les mots "Sirop de gomme d'épave rouge de Gray" constituent notre marque enregistrée de commerce, nos enveloppes et étiquettes sont aussi enregistrées. KERRY WATSON & CO. Pharmaciens en gros, Seuls propriétaires et fabricants, Montréal, nov. 1882.

CHAS DESJARDINS No. 7 RUE ELGIN, OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRESENTÉES: La Citizens, DE MONTREAL, La Northern, Co. ANGLAISE, La Columbian, do La Phoenix, do

Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000

ASSURANCES SOLICITEES, AGENT FINANCIER DE PLACEMENTS et COURTIER. ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations, Hôtels et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits: ARGENT placé sur garanties de première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec M. Chas Desjardins, Block de l'Église, Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés. 1er déc. lan

A VENDRE

A Saint-Jérôme, UN MAGNIFIQUE HOTEL en briques et à deux étages, y compris un ménage complet qui est de première classe, situé en face du dépôt du chemin de fer, au facile et à une vingtaine de pieds du matériel, et à vendre à de bonnes conditions. On peut avoir de bonnes références en s'adressant à Louis Bélan, 39 rue Murray, Ottawa. Pour plus amples informations, s'adresser sur les lieux, au propriétaire, JOSEPH AUBRY, 10 Jan. 84.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de Montréal, de l'Université du Collège Victoria. Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Congestion, etc. Demandez le Sirop du Dr GODERRE et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis. PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal, 1883.

A WHOLESOME CURATIVE. NEEDED IN Every Family.

AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZENGES FOR CONSUMPTION, BRONCHITIS, HEADACHE, INDISPONITION, ETC. SUPERIOR TO ALL OTHER SYSTEMS REGULATING MEDICINES. THE DOSE IS SMALL. THE ACTION PROMPT. LADIES AND CHILDREN LIKE IT. Price, 50 cents. Large boxes, 60 cents. SOLD BY ALL DRUGGISTS.

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des MEILLEURES FABRIQUES et aux conditions les plus avantageuses (pour usage de l'estime Royal, Wilson, Sewant, Weed, Wauzer, New Stewart, etc. Wheeler et Wilson. (Machines à Coudre pour fabrication) Wauzer et Wilson. Singer de Wilson No. 2. Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur. Machines de Jones à rapiécer pour les fabricants de chausseries. R. W. MARTIN, 36, Rue Rideau, 10 Jan. 1883.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDougall & Cuzner. Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARIÈRE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIÈRES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q. McDougall & Cuzner, 31 octobre 1883.

GALLIEN & PRINCE Négociants-Commissionnaires et Agents de Publicité

PARIS, 36, RUE LAFAYETTE, 36, PARIS sont, pour la Publicité, les Correspondants de ce Journal.

Ils informent les lecteurs que, s'ils viennent en France, ils pourront prendre connaissance dans leurs bureaux, 36, rue Lafayette, des exemplaires les plus récents de ce journal dont le service leur est fait régulièrement par tous les paquets.

La maison Gallien & Prince recevra toutes les lettres qui pourraient lui être adressées pour des habitants de Canada voyageant en Europe, et les remettra ou les réexpédiera aux destinataires suivant les instructions qu'elle recevra. La dite maison étant aussi maison de commission, est même d'exécuter, dans des conditions avantageuses, les ordres qui lui seraient adressés, principalement en tous articles portant une marque de fabrique comme: Parfumerie, Spécialités pharmaceutiques, Vins, Liqueurs, Fêtes et Conservés, Chocolat, Machines de tous genres, Voitures, Pianos, Orfèvrerie, Ustensiles de toutes sortes, Bronzes, Librairie, etc. etc.

Toute ne sera donnée qu'aux commandes accompagnées de leur couverture ou d'une couverture de crédit dans une maison de banque impartiale. La maison Gallien & Prince fournira du reste toutes explications ou renseignements aux personnes qui voudraient bien utiliser son intermédiaire.

SE DEFIER DES CONTREFAÇONS et des imitations LE SEUL VIN à l'Extrait de FOIE de MORUE dont l'emploi donne les mêmes résultats que celui de l'HUILE de FOIE de MORUE le Vin à l'Extrait de Foie de Morue CHEVRIER EXIGER LA SIGNATURE CHEVRIER

LA VELOUTINE est une POUDRE DE RIZ Spéciale, préparée au Siam; par conséquent, son action est salutaire à la vessie. Elle est adhérente et absolument insoluble; aussi communique-t-elle à la peau une beauté et un aspect vraiment naturels. Prix de la Boîte avec Houppes: 5 fr. Chez C. FAY, PHARM., 8, rue de la Paix, 8, PARIS

SPRUICINE Une des meilleures préparations offertes jusqu'à au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'écoulement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Pouxmons. A vendre partout à 25 et 50 cts la bouteille. B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

EXPOSITION DE PARIS 1878 GRAND CONCOURS GÉNÉRAL D'ASTHME Par la POUDRE de D'Cléry Dépositaires à Québec: D'Ed. MORIN & Co.

MAISON A VENDRE Une maison en bois, contenant onze chambres et divisée en deux logements avec grand jardin, hangar et terrain spacieux, numéro 692 et 694, rue St. Patrice, Ottawa. Bonnes conditions.

LA SANTE UN DEVOIR! LA MALADIE UN CRIME! AMERS MANDRAGORES

J. A. POMINVILLE, BOUCHER, Etal No. 14, Marché By, Ottawa. A toujours à son Etal un assortiment complet de Viandes de premier Choix. Telles que Bœuf, MOUTON, VEAU, AGNEAU, LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc. A des prix qui défont toute compétition. Une visite est sollicitée. Ottawa, 28 mars 1883.

Dr. BAXTER. Le SEUL REMÈDE VÉGÉTAL CONTRE LA Dyspepsie, Perte d'Appétit, Indigestion, Constipation Habituelle, Mal de Tête etc., etc., etc. PRIX, 25 cts. LA BOUTEILLE. Vendu partout, et par C. O. DACIER, Ottawa, 15 mai 1883.

PAUL T. C. DUMAIS, Architecte de la Puissance et de la Province de Québec. Explorations et arpentages faits à la demande des propriétaires de limites, de fermes et de terrains miniers, ainsi que plans et journal d'arpentage (Field Books). Bureau: 23 rue de l'Eglise, Ottawa.

Poudres de Condition d'Alexandre BOULES POUR LES ROGNONS ET AURES MEDECINES CELEBRES POUR LES Chevaux AGENT A OTTAWA - C. STRATTON, Joins des rues Dalhousie et Saint-Patrick. VIS.—Les médecines ci-dessus, célébrées dans tout le Canada pour leur efficacité ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons. T. ALEXANDER 10 Nov. 1882.

JOS. SENEGAL Entrepreneur de Pompes Funébres 265 et 261 RUE DALHOUSIE, OTTAWA. A l'établissement le plus grand et le plus complet de la province d'Ontario. Le seul établissement de ce genre dans la ville où vous pouvez vous procurer tout ce qui est nécessaire pour le décor des chambres funéraires. Les personnes donnant leur commande au moins DEUX HEURES avant le départ du train ou du bateau peuvent avoir confiance qu'elles seront servies à point. Un barbier de première classe est engagé pour l'usage des demandes. On peut s'adresser chez M. Senegal la nuit comme le jour.

Pilules de Noix Longues Composées DE MCGALE Recouvertes en sucre. Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpéur du foie, maux de tête, indigestion, étourdissement et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac. Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies les plus hautement mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient se rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES de NOIX LONGUES COMPOSÉES, de MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomacales jusqu'à présent offertes au public. B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal, 1883.

L. A. Olivier AVOC. BUREAU.—Enclosure des rues Rideau et Sussex, Block d'Eglise, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Ottawa, 3 janvier 1883.

